Region Stockholm

12

Svar på skrivelse från Helene Schoultz och Gabriel Kroon (båda SD) om att utreda ett tidsbegränsat tolkanvändande

HSN 2019-1687

Hälso- och sjukvårdsnämnden
Hälso- och sjukvårdsförvaltningen
Samverkan och stöd
Joachim Eriksson

TJÄNSTEUTLÅTANDE
2019-11-08

HSN 2019-1687

Hälso- och
sjukvårdsnämnden

Svar på skrivelse från Helen Schoultz och Gabriel Kroon (båda SD) om att utreda ett tidsbegränsat tolkanvändande

Ärendebeskrivning
I en skrivelse till hälso- och sjukvårdsnämnden föreslår Helen Schoultz och Gabriel Kroon (båda SD) att hälso- och sjukvårdsnämnden uppdras utreda en lämplig tidsbegränsning av det kostnadsfria användandet av språktolk (exkl. de fem minoritetsspråken samt funktionsnedsättning).

Beslutsunderlag
Hälso- och sjukvårdsdirektörens tjänsteutlåtande.
Skrivelsen från Helen Schoultz och Gabriel Kroon (båda SD) om att utreda ett tidsbegränsat tolkanvändande.

Förslag till beslut
Hälso- och sjukvårdsnämnden beslutar följande:

Skrivelsen anses besvarad.

Förvaltningens motivering till förslaget

Bakgrund
En skrivelse har inkommit från Helen Schoultz och Gabriel Kroon (båda SD) om att utreda tidsbegränsat tolkanvändande.

Överväganden
Vårdpersonal bedömer om behov av tolk i talade språk föreligger vid vårdtillfället för att kunna bedriva vård med hög patientsäkerhet. Vårdpersonal måste kunna kommunicera och informera om till exempel sjukdomstillstånd, medicinsk behandling, rehabilitering samt övrig viktig information till vårdtagaren. Tillgång till tolk i talade språk är en

nödvändighet för medborgare som inte behärskar det svenska språket tillräckligt väl för en inkluderande kommunikation mellan medborgare och personal vid vårdtillfället.

Hälso- och sjukvårdsförvaltningen anser att behovet av tolk i talade språk ska bedömas av vårdpersonal hos vårdgivaren för patient. Därav anser Hälso- och sjukvårdsförvaltningen att det inte lämpligt eller möjligt att beräkna en tidsbegränsad användning av tolk i talade språk.

Hälso- och sjukvårdsförvaltningen kommer under 2020 att gå ut med en upphandling av tolktjänster i talade språk för Region Stockholm. Arbetet med att ta fram förfrågningsunderlag har påbörjats och förvaltningen kommer att belysa ett antal frågor kring vårdgivares möjlighet att kunna använda tolk på ett resurseffektivt sätt och med hög patientsäkerhet.

Björn Eriksson
Hälso- och sjukvårdsdirektör

Anna Ingmanson
Avdelningschef

Beslutet ska skickas till
Akten

Godkänd av Björn Eriksson, 2019-11-08

Region Stockholm
Hälso- och sjukvårdsförvaltningen
2019 -08- 27
Dnr

SKRIVELSE
2019-08-27

Hälso- och sjukvårdsnämnden

Skrivelse av Helen Schoultz och Gabriel Kroon (SD) om att utreda ett *tidsbegränsat tolkanvändande*

Att göra sig förstådd vid vårdkontakt är avgörande för att få en träffsäker, effektiv och komplikationsfri vård. Användandet av språktolk har varit ett viktigt inslag i den svenska vårdkontakten för migranter som inte pratar det svenska språket. Även om de senaste årens migration till Sverige har gjort att individer haft ett legitimt behov av tolkhjälp vid vårdkontakt, så finns det många som har utnyttjat rätten till gratis språktolk på fel sätt.

Genom att tolkanvändningen idag är obegränsad och kostnadsfri så saknar individer incitament att lära sig det svenska språket. Många bor och verkar i Sverige under flertalet år samtidigt som de fortfarande använder sig av språktolkar. De ökade kostnaderna för skattebetalarna märks inte minst på Region Stockholms egna utgifter. För mandatperioden 2014-2018, uppgick dessa till närmare 565 miljoner kr, vilket var närmare 30% högre än kostnaderna under 2010-2014 som var 416 miljoner kr.

Det kan inte anses rimligt att en individ erhåller kostnadsfria sociala insatser som språkutbildning, SFI och andra relaterade åtgärder under flertalet år men fortfarande inte kan göra sig förstådd på det svenska språket. Som delösning har, flera politiska aktörer har varit inne på ekonomiskt egenansvar som incitament för att lära sig svenska och minska onödigt tolkanvändande.

Vi anser att Region Stockholm bör utreda en lämplig tidsbegränsning av kostnadsfri språktolk (bör ej gälla minoritetsspråken samt individer med funktionsnedsättning). En tidsbegränsad möjlighet till språktolk medför således att individer som utöver sin givna tid behöver använda sig av tolk i sjukvården ska bekosta den själva, antingen som egenavgift eller pålägg till patientavgiften för individen som använder tolk utöver sin

Möjliga mått som förvaltningen kan överväga för när språktolk inte längre ska vara gratis kan vara, antal års vistelse i landet, permanentboende, med mera.
Rätten till att göra sig förstådd vid kontakt med myndighet är lagstadgad, däremot inte självklart att detta ska ske kostnadsfritt. Eftersom avgift får tas ut vid sjukvårdskontakt, så kan region Stockholm kan agera som pionjär i fältet genom att utreda frågan.

Sverigedemokraterna

Förslag till beslut:

att hälso- och sjukvårdsnämnden uppdras utreda en lämplig tidsbegränsning av det kostnadsfria användandet av språktolk (exkl de fem minoritetsspråken samt funktionsnedsättning).

Helen Schoultz
SD

Gabriel Kroon
SD